URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. - n. **370/GA**

Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunité Comprensoriala **Val de Puster**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Bezirksausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comprensoriale

Sitzung vom - Seduta del
10.11.2026

Uhr – ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni i membri di questa Giunta Comprensoriale sono stati convocati per oggi nella solita sala riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Enthaltungspflicht (Art. 14 E.T.G.O.) obbligo d'astensione (art. 14 T.U.O.C.)
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	Präsident/Presidente			
COSTABIEI Giorgio	Vize-Präsident/Vicepresidente			
GRIESSMAIR Roland	Referent/Assessore			
MITTERMAIR Friedrich	Referent/Assessore			
PIZZOLLI Maria Pia	Referentin/Assessora			
PLANKENSTEINER Maria	Referentin/Assessora			
SCHÖLLBERGER Margherita	Referentin/Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il segretario generale

PREINDL Christof

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

G E G E N S T A N D :

Finanzdienst - Bilanzänderung Finanzjahr 2026 und Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) - 8. Maßnahme - Dringlichkeitsbeschluss.

La Giunta Comprensoriale tratta il seguente

O G G E T T O :

Servizio finanziario - Variazione al bilancio esercizio finanziario 2026 ed adeguamento del documento unico di programmazione (DUP) - 8° provvedimento - delibera d'urgenza.

Gegenstand:

Finanzdienst - Bilanzänderung Finanzjahr 2026 und Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) - 8. Maßnahme - Dringlichkeitsbeschluss.

Oggetto:

Servizio finanziario - Variazione al bilancio esercizio finanziario 2026 ed adeguamento del documento unico di programmazione (DUP) - 8° provvedimento - delibera d'urgenza.

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 23/BR vom 09.12.2025 des Bezirksrates – Kenntnisnahme und Genehmigung des aktualisierten einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 24/BR vom 09.12.2025 des Bezirksrates – Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 546/BA vom 18.12.2025 - Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes für das Jahr 2026;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 267/2000, Art. 175, Absatz 2, welcher vorsieht, dass die Haushaltsänderungen in die Kompetenz des Bezirksrates fallen;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 267/2000, Art. 175, Absatz 4, welcher vorsieht, dass die Haushaltsänderungen im Dringlichkeitsfall in die Kompetenz des Bezirksausschusses fallen;

Festgestellt, dass Bilanzänderungen im Dringlichkeitsfall, genehmigt durch den Bezirksausschuss, innerhalb von 60 Tagen dem Bezirksrat zur Ratifizierung vorgelegt werden müssen;

Festgestellt, dass das NISF Beträge für Abfertigungen zugewiesen hat – 162.226,84 Euro;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen, Amt für Senioren und Sozialsprengel vom 03.11.2026 und das Dekret der Abteilungsdirektorin des Amtes für Senioren und Sozialsprengel Nr. 17204 vom 13.10.2026 „Zuweisung von Finanzmitteln aufgrund des zweiten Teilvertrages zur Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2025-2027: Ausgaben für die Elternzeit – Jahr 2026 – Finanzierung der delegierten Sozialdienste, L.G. 13/1991" – 17.728,84 €;

Nach Einsichtnahme in das Dekret der Abteilungsdirektorin Senioren und Sozialsprengel Nr. 16499 vom 21.09.2026 und das Schreiben des Amtes für Senioren und Sozialsprengel vom 12.10.2026 „Zweite Zuweisung von Finanzmitteln für die Finanzielle Sozialhilfe an die Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste für das Jahr 2026, L.G. Nr. 13/1991" – 530.000,00 €;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung Nr. 608/ENT vom 25.09.2026 „Beauftragung der Firma Gruppo Santini AG aus Bozen (BZ) mit der Räumung, dem Abtransport und der Entsorgung des infolge des Großbrandes vom 20.06.2025 beim Sägemüllerhof in Gais verbliebenen Brandschutts sowie mit der Verwertung der darin enthaltenen Eisen- und Metallbestandteile" – 960,00 €;

Nach Einsichtnahme in das Dekret der Abteilungsdirektorin Senioren und Sozialsprengel Nr. 14686 vom 26.08.2026 und das Schreiben des Amtes für Senioren und Sozialsprengel vom 11.09.2026 „Zweckbindung von Finanzmitteln für einjährige Investitionen der delegierten Sozialdienste, Jahr

IL PRESIDENTE

Vista la delibera del Consiglio Comprensoriale n. 23/BR del 09/12/2025 - Presa d'atto e approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 attuato;

vista la deliberazione n. 24/BR del 09/12/2025 del Consiglio Comprensoriale – approvazione del bilancio di previsione 2026 - 2028;

vista la deliberazione n. 546/BA del 18/12/2025 - approvazione del piano esecutivo di gestione per l'anno 2026

visto il D.Lgs. n. 267/2000, art. 175, comma 2, che prevede che le variazioni al bilancio sono di competenza del Consiglio Comprensoriale;

visto il D.Lgs. n. 267/2000, art. 175, comma 4, che prevede che le variazioni al bilancio in via d'urgenza sono di competenza delle Giunta Comprensoriale;

constatato, che variazioni al bilancio in via d'urgenza, approvate dalla Giunta Comprensoriale, entro 60 giorni devono essere presentate al Consiglio Comprensoriale per la ratifica;

dato atto che l'INPS ha assegnato degli importi per trattamenti di fine servizio – 162.226,84 euro;

vista la lettera della Provincia Autonoma Bolzano, ufficio anziani e distretti sociali del 03/11/2026 e il decreto della direttrice dell'ufficio anziani e distretti sociali n. 17204 del 13/10/2026 "assegnazione di mezzi finanziari a base al secondo contratto parziale per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025-2027: spese per il congedo parentale - anno 2026 – finanziamento dei servizi sociali delegati, l.p. 13/1991" – 17.728,84 euro;

visto il decreto della direttrice dell'ufficio anziani e distretti sociali n. 16499 del 21/09/2026 e la lettera dell'ufficio anziani e distretti sociali del 12/10/2026 "seconda assegnazione di mezzi finanziari per l'assistenza economica-sociale agli enti gestori dei servizi sociali delegati per l'anno 2026, l.p. n. 13/1991" – 530.000,00 euro;

Vista la determina n. 608/ENT del 25/09/2026 "Incarico alla ditta Gruppo Santini s.p.a. di Bolzeno (BZ) per la rimozione, il trasporto e lo smaltimento dei residui dell'incendio del 20/06/2025 presso il Sägemüllerhof di Gais, nonché per il recupero delle componenti ferrose e metalliche ivi contenute" – 960,00 euro;

visto il decreto della direttrice dell'ufficio Anziani e distretti sociali n. 14686 del 26/08/2026 e la lettera dell'ufficio Anziani e distretti sociali del 11/09/2026 "vincolo di mezzi finanziari per investimenti annuali dei servizi sociali delegati, anno 2026, l.p. n. 13/1991 – lavori di manutenzione e

2026. L.G. 13/1191 – Sozialzentrum La Spona Instandhaltungs– und Reparaturarbeiten" – 445.822,56 €;

riparazione" – 445.822,56 euro;

Nach Einsichtnahme in das Dekret der Abteilungsdirektorin Senioren und Sozialsprengel Nr. 16250 vom 17.09.2026 und das Schreiben des Amtes für Senioren und Sozialsprengel vom 12.10.2026 „Zweckbindung von Finanzmitteln für einjährige Investitionen der delegierten Sozialdienste, Jahr 2026. L.G. 13/1191 - Schalldämmung in diversen Strukturen" – 101.289,77 €;

visto il decreto della direttrice dell'ufficio Anziani e distretti sociali n. 16250 del 17/09/2026 e la lettera dell'ufficio Anziani e distretti sociali del 12/10/2026 "vincolo di mezzi finanziari per investimenti annuali dei servizi sociali delegati, anno 2026, l.p. n. 13/1991 – isolamento acustico in diverse strutture" – 101.289,77 euro;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 806 vom 02.10.2026 „Genehmigung der Integration in die Jahresprogramme 2026 für einjährige und mehrjährige Investitionsausgaben sowie für Investitionen bis zu einem Höchstbetrag von 50.000,00 € ohne MwSt. der delegierten Sozialdienste gemäß L.G. Nr. 13/91" – Machbarkeitsstudie für das Projekt „Neubau Josefsheim" – 75.000,00 €;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 806 del 02/10/2026 "Approvazione delle integrazioni nei programmi annuali 2026 per investimenti annuali e pluriennali e per gli investimenti del valore massimo di 50.000,00 euro, IVA esclusa dei servizio sociali delegati, ai sensi della l.p. n. 13/91" – Studio di fattibilità per il progetto "Nuova costruzione Josefsheim" – 75.000,00 euro;

Nach Einsichtnahme in die e-mail der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Senioren und Sozialsprengel vom 09.11.2026 und das Gutachten der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Menschen mit Behinderung vom 09.11.2026 „Integration in das Investitionsprogramm 2026 – Ankauf und Umbau Kleinbus für den Transport von Klientinnen und Klienten der Reha-Werkstatt" – 73.316,00 €;

visti la e-mail della Provincia autonoma di Bolzano – ufficio anziani e distretti sociale del 09/11/2026 e il parere della Provincia autonoma di Bolzano – ufficio per persone con disabilità del 09/11/2026 "integrazione nel programma degli investimenti 2026 – acquisto e adattamento di un minibus per il trasporto di clienti del laboratorio Reha" – 73.316,00 euro;

Festgestellt, dass bei der Kontrolle der Einnahmekapitel Mehreinnahmen errechnet wurden;

dato atto che dal controllo dei capitoli risultano delle maggiori entrate;

Zudem für notwendig erachtet, Fondsumbuchungen zwischen den Einnahme- und Ausgabenkapiteln vorzunehmen – 6.351,51 Euro;

ritenuto inoltre necessario effettuare storni di fondo tra i capitoli d'entrata e di spesa – 6.351,51 euro;

Notwendig und zweckmäßig erachtet, die entsprechenden Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 – Finanzjahr 2026 gemäß der Aufstellung im Anhang, vorzunehmen;

ritenuto necessario ed opportuno apportare le relative variazioni al bilancio di previsione 2026 - 2028 – anno finanziario 2026 risultanti dalla distinta in allegato;

Festgehalten, dass gleichzeitig auch die Erneuerung des einheitlichen Strategiedokumentes vorgenommen werden soll (Art. 21 des L.G. vom 22.12.2015, Nr. 17);

constatato che contestualmente il Documento Unico di Programmazione dovrà essere modificato (art. 21 della L.P. del 22/12/2015, n. 17);

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers der Bezirksgemeinschaft Pustertal, Dr. Thomas Graber;

visto il parere positivo del revisore dei conti della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, Dott. Thomas Graber;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss als sofort vollstreckbar zu erklären, um den Haushaltsvollzug reibungslos abwickeln zu können;

ritenuto opportuno dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, in modo da garantire il corretto svolgimento del bilancio di gestione;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden;

visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

- POSITIVES, fachliches Gutachten, abgegeben am 06.11.2026 vom Generalsekretär, Christof Preindl
  digitaler Fingerabdruck – Hash
  rfJvUDEPc+km+ObUeyF0oTBpHN/
  G951ULBnP+6kApzk=
- POSITIVES, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 10.11.2026 von der Leiterin des Finanzdienstes, Martina Maurer
  digitaler Fingerabdruck – Hash
  YAN6RWn8m4ywu0PszEzQ8TOOZhdgDTqIoqekzMlaJBU

- parere tecnico POSITIVO espresso il 06.11.2026 dal segretario generale Christof Preindl
  impronta digitale – hash
  rfJvUDEPc+km+ObUeyF0oTBpHN/
  G951ULBnP+6kApzk=
- parere contabile POSITIVO espresso il 10.11.2026 dalla responsabile del servizio finanziario Martina Maurer
  impronta digitale – hash
  YAN6RWn8m4ywu0PszEzQ8TOOZhdgDTqIoqekzMlaJBU

=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

B E S C H L I E S S T

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen die Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028, Finanzjahr 2026 in der Kompetenz- und in der Kassagebarung laut Verzeichnis, welches wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, vorzunehmen:

=

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

D E L I B E R A

1. Di apportare, per i motivi indicati nelle premesse, le variazioni al bilancio di previsione 2026 – 2028, anno finanziario 2026 sia nella parte di competenza che nella parte di cassa, come risultante dalla lista allegata che forma parte essenziale ed integrante di questa deliberazione:

	Einnahmen / entrate 2026	**Ausgaben / uscite 2026**
Erhöhungen aumenti	724.507,53 €	724.507,53 €
Verminderungen diminuzioni	766.150,76 €	766.105,76 €
Änderungen gesamt **Totale variazioni**	**-41.643,23 €**	**-41.643,23 €**
Fondsumbuchungen *Storno fondi*	*4.000,00 €*	*74.451,51 €*
Umbuchungen gesamt ***Totale storni***	***78.451,51 €***	

2. Festzuhalten, dass in Folge der vorgenommenen finanziellen Änderungen das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zugleich als abgeändert zu betrachten ist.
3. Das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte im Sinne des Art. 193 des GvD Nr. 267/2000 zu bestätigen.
4. Die aus dieser Bilanzänderung entstehenden Änderungen am Haushaltsvollzugsplan werden mit getrennter Maßnahme genehmigt.
5. Vorliegender Beschluss wird dem Bezirksrat innerhalb von 60 Tagen zur Ratifizierung vorgelegt.
6. Aufgrund der Dringlichkeit mit dem selben Abstimmungsergebnis den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Kontinuität der Leistungserbringung für die Bürgerinnen und Bürger sowie für die Mitgliedsgemeinden zu gewährleisten.
7. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

2. Di dare atto che in conseguenza alle variazioni finanziarie apportate, anche il Documento Unico di Programmazione (DUP) è da considerare parimenti modificato.
3. Di dare atto della permanenza degli equilibri generali di bilancio di cui all'art. 193 del D.Lgs. n. 267/2000.
4. Le variazioni al piano esecutivo di gestione derivanti dalla presente variazione al bilancio verranno approvate con provvedimento separato.
5. La presente deliberazione viene sottoposta a ratifica da parte del Consiglio Comprensoriale entro 60 giorni.
6. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione con lo stesso esito della votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4) del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, per poter permettere la continuità dell'erogazione delle prestazioni dei servizi a favore dei cittadini e dei Comuni membri.
7. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l’assenza di conflitti di interesse ai sensi dell’art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell’art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

- - - - . . . - - - -

Gelesen, genehmigt und unterfertigt – Letto, approvato e sottoscritto

DER VORSITZENDE IL PRESIDENTE	DER GENERALSEKRETÄR IL SEGRETARIO GENERALE
Mag.FH STEGER Robert Alexander MBA	**PREINDL Christof**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Jeder Bürger kann innerhalb der Veröffentlichungsdauer gegen die vorliegende Maßnahme Einspruch beim Bezirksausschuss einreichen. Innerhalb der gesetzlichen Fristen kann außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes für Trentino – Südtirol eingebracht werden.

Ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale contro il presente provvedimento durante il periodo della pubblicazione. Inoltre può essere presentato ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale di giustizia amministrativa del Trentino – Alto Adige.